

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

19 MAI 1971.

BUDGET

du Ministère des Communications
pour l'année budgétaire 1971 ⁽¹⁾.

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

TITRE I.
DEPENSES ORDINAIRES.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1971 afférentes au Ministère des Communications et énumérées au titre premier du tableau de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 11 711 257 000 francs.

Les dépenses à imputer sur les crédits repris à la partie I du titre I sont ordonnancées par le Ministre des Communications.

Les dépenses à imputer sur les crédits repris à la partie II du titre I sont ordonnancées conjointement par le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones et le Ministre des Communications.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département à l'effet de payer les factures de menues dépenses de matériel n'excédant pas 10 000 francs (parties I et II).

R.A. 8659.

Voir :

Documents du Sénat :

4-XIV (session de 1970-1971) :

- N° 1 : Budget.
- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

11, 12 et 19 mai 1971.

⁽¹⁾ Pour le tableau budgétaire, voir *Document Chambre*, 4-XIV (1970-1971), n° 1.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1970-1971.

19 MEI 1971.

BEGROTING

van het Ministerie van Verkeerswezen
voor het begrotingsjaar 1971 ⁽¹⁾.

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORIGERS.

TITEL I.
GEWONE UITGAVEN.

Eerste artikel.

Voor de aan het begrotingsjaar 1971 verbonden en in titel I van de tabel van deze wet opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Verkeerswezen worden kredieten geopend die de som van 11 711 257 000 frank belopen.

De uitgaven aan te rekenen op de kredieten vervat in deel I van titel I worden geordonnanceerd door de Minister van Verkeerswezen.

De uitgaven aan te rekenen op de kredieten vervat in deel II van titel I worden gezamenlijk geordonnanceerd door de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie en de Minister van Verkeerswezen.

Art. 2.

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement met het oog op de uitbetaling van de facturen van kleine materiële uitgaven die geen 10 000 frank overschrijden (delen I en II).

R.A. 8659.

Zie :

Stukken van de Senaat :

4-XIV (zitting 1970-1971) :

- N° 1 : Begroting.
- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

11, 12 en 19 mei 1971.

⁽¹⁾ Voor de begrotingstabel, zie *Stuk Kamer*, 4-XIV (1970-1971), n° 1.

Art. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses et par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 2 000 000 de francs, dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social (Section I : art. 33.02; Section VI : art. 11.05).

Art. 4.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones et le Ministre des Communications sont autorisés, chacun en ce qui le concerne, à accorder des indemnités ou des secours, dans les conditions qu'ils détermineront, à d'anciens agents pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident de travail ou pour raison de santé, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

Art. 5.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 6.

Les crédits prévus à l'article 03.01 (Section II) du présent budget pourront, en tout ou en partie, être transférés à la section particulière (Titre IV).

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Art. 7.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 5 175 000 000 de francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Art. 8.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 9 259 200 000 francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Art. 9.

Le Ministre des Communications est autorisé à accorder des avances provisionnelles à valoir sur les crédits d'ordonnancement alloués pour l'année budgétaire 1971 aux articles 32.11, 81.05.1, 05.2, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 et 27 (Titre II : Dépenses extraordinaires) à concurrence des prestations accomplies par la Société Nationale des Chemins de fer Belges et non encore remboursées à celle-ci par l'Etat.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

Art. 10.

Est approuvé le budget de la Régie des Voies aériennes pour l'année 1971 annexé à la présente loi.

Art. 3.

Gezien het spoedeisend karakter der uitgaven en bij afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 houdende oprichting van het Rekenhof, mogen achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 2 000 000 frank, die later zullen verantwoord worden, toegestaan worden aan de rekenplichtige belast met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard (Sectie I : art. 33.02; Sectie VI : art. 11.05).

Art. 4.

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie en de Minister van Verkeerswezen worden ertoe gemachtigd, elk wat hem betreft, vergoedingen of hulpelden te verlenen, onder de voorwaarden die zij zullen vaststellen, aan gewezen personeelsleden al of niet gepensioneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval of om gezondheidsredenen, om dezen niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

Art. 5.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen voor begrafenis kosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 6.

De kredieten uitgetrokken op artikel 03.01 (Sectie II) van deze begroting mogen, geheel of gedeeltelijk, overgedragen worden op de afzonderlijke sectie (Titel IV).

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Art. 7.

Vastleggingskredieten worden geopend ten bedrage van 5 175 000 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van deze wet.

Art. 8.

Ordonnanceringskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door deze wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 9 259 200 000 frank onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van deze wet.

Art. 9.

De Minister van Verkeerswezen wordt ertoe gemachtigd provisionele voorschotten toe te staan in mindering van de ordonnanceringskredieten verleend voor het begrotingsjaar 1971 op de artikelen 32.11, 81.05.1, 05.2, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 en 27 (Titel II : Buitengewone uitgaven) ten belope van de prestaties uitgevoerd door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan deze laatste nog niet terugbetaald door de Staat.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Art. 10.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie der Luchtwegen voor het jaar 1971.

Ce budget s'élève pour les recettes à 956 050 000 francs et pour les dépenses à 1 170 947 000 francs.

La Régie des Voies aériennes est autorisée à utiliser les disponibilités du Fonds de renouvellement et d'amortissement pour financer ses travaux de premier établissement.

Art. 11.

Est approuvé le budget de l'Office Régulateur de la Navigation intérieure pour l'année 1971 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 108 249 000 francs et pour les dépenses à 116 947 000 francs.

TITRE IV. SECTION PARTICULIERE.

Art. 12.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du titre IV joint à la présente loi sont évaluées à 1 191 292 000 francs pour les recettes et à 1 211 199 000 francs pour les dépenses.

Art. 13.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du titre IV joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Art. 14.

Les prévisions de dépenses inscrites aux différentes subdivisions de l'article 600.5.A peuvent éventuellement être adaptées par arrêté royal, et moyennant l'accord du Ministre qui a le budget dans ses attributions, dans la limite des recettes enregistrées à cet article.

Art. 15.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les fonds qui font l'objet des articles 600.1.A et 600.5.A du titre IV du tableau se trouveront en position débitrice, et à verser les provisions nécessaires pour assurer les paiements aux échéances convenues.

Bruxelles le 19 mai 1971.

Le Président de la Chambre des Représentants,

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires,

G. JUSTE.

E. CHARPENTIER.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 956 050 000 frank en voor de uitgaven 1 170 947 000 frank.

De Regie der Luchtwegen is er toe gemachtigd de beschikbare gelden van het Vernieuwings- en Afschrijvingsfonds te benutten voor het financieren van haar werken van eerste aanleg.

Art. 11.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart voor het jaar 1971.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 108 249 000 frank en voor de uitgaven 116 947 000 frank.

TITEL IV. AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art. 12.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 1 191 292 000 frank voor de ontvangsten en op 1 211 199 000 frank voor de uitgaven.

Art. 13.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

Art. 14.

De vooruitzichten van uitgaven ingeschreven onder de verschillende onderverdelingen van artikel 600.5.A, mogen eventueel, en mits akkoord van de Minister die de begroting in zijn bevoegdheid heeft, bij koninklijk besluit, aangepast worden binnen de grenzen van de op dit artikel geboekte ontvangsten.

Art. 15.

De Schatkist wordt gemachtigd voorschotten te verlenen indien de rekening van de fondsen die het ontwerp zijn van artikelen 600.1.A en 600.5.A van titel IV in debet staan en de nodige provisies te verstrekken om de betalingen op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren.

Brussel, 19 mei 1971.

De Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

A. VAN ACKER.

De Secretarissen,

G. JUSTE.

E. CHARPENTIER.